



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Rocznik 61

16 marca 2018

Spis treści

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2018/C 102/01	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej – Przypadki, wobec których Komisja nie wnosi sprzeciwu ⁽¹⁾	1
2018/C 102/02	Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej – Przypadki, wobec których Komisja nie wnosi sprzeciwu ⁽²⁾	8

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

⁽²⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres Załącznika I Traktatu.

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej**Przypadki, wobec których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2018/C 102/01)

Data przyjęcia decyzji	04.12.2017	
Numer pomocy	SA.39913 (2017/NN)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Casa Regina Apostolorum della Pia Società Figlie di San Paolo c./ Regione Lazio	
Podstawa prawna	—	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	%	
Czas trwania	—	
Sektory gospodarki	Działalność szpitali	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	—	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data przyjęcia decyzji	14.12.2016	
Numer pomocy	SA.45826 (2016/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	DEUTSCHLAND	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	KWK-Anlage Lausward F	
Podstawa prawna	KWKG 2016	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Stadtwerke Düsseldorf AG
Cel pomocy	Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	Od 01.01.2016	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle Frankfurter Strasse 29-35, 65760 Eschborn	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	14.12.2016	
Numer pomocy	SA.45827 (2016/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	DEUTSCHLAND	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	KWK – Anlage HKW Berlin Mitte	
Podstawa prawna	KWKG 2016	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	KWK – Anlage HKW Mitte
Cel pomocy	Ochrona środowiska, Efektywność energetyczna	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	—	

Intensywność pomocy	—
Czas trwania	Od 01.01.2016
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	14.12.2016	
Numer pomocy	SA.46003 (2016/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	DEUTSCHLAND	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	KWK – Stadtwerke München – GuD2	
Podstawa prawna	KWKG 2016	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	Stadtwerke München
Cel pomocy	Efektywność energetyczna, Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	Od 01.01.2016	
Sektory gospodarki	Wytwarzanie; przesyłanie; dystrybucja i handel energią elektryczną	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle Frankfurter Straße 29 – 35, 65760 Eschborn	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	14.12.2016
Numer pomocy	SA.46004 (2016/N)

Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	DEUTSCHLAND	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	KWK – Rheinenergie – GuD Niehl 3	
Podstawa prawna	KWKG 2016	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna	RheinEnergie AG
Cel pomocy	Ochrona środowiska, Efektywność energetyczna	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	Od 30.04.2016	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	03.01.2018	
Numer pomocy	SA.48483 (2017/N)	
Państwo członkowskie	Francja	
Region	FRANCE	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Régime d'aides aux installations terminales embranchées (ITE)	
Podstawa prawna	Circulaire ministérielle qui sera rédigée une fois que la Commission aura validé le régime d'aides	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Koordynacja transportu, Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 60 (w mln) Budżet roczny: EUR 12 (w mln)	

Intensywność pomocy	
Czas trwania	do 30.11.2022
Sektory gospodarki	Transport kolejowy towarów
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	DGITM Tour Sequoia 92055 LA DEFENSE CEDEX
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	29.11.2017	
Numer pomocy	SA.48816 (2017/N)	
Państwo członkowskie	Niderlandy	
Region	NOORD-HOLLAND	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	NL_BZK_CSDO OCAP CO2 B.V.	
Podstawa prawna	Algemene wet bestuursrecht; Artikel 4:49 lid 1	
Rodzaj środka pomocy	pomoc ad hoc	OCAP CO2 B.V.
Cel pomocy	Ochrona środowiska, Efektywność energetyczna	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 3.315 (w mln) Budżet roczny: EUR 3.315 (w mln)	
Intensywność pomocy	66,3 %	
Czas trwania	Od 01.12.2017	
Sektory gospodarki	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną; gaz; parę wodną i powietrze do układów klimatyzacyjnych	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Gemeente Haarlemmermeer Raadhuisplein 1, Hoofddorp, Nederland	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	29.01.2018
Numer pomocy	SA.48856 (2017/NN)

Państwo członkowskie	Republika Czeska	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Udajni verejni podpora ceskym poskytovatelum vnejsi reklam	
Podstawa prawna	Zákon Č. 196/2012 Sbírka	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	—	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	%	
Czas trwania	—	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	—	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	14.02.2018	
Numer pomocy	SA.49248 (2017/N)	
Państwo członkowskie	Irlandia	
Region	UNDEFINED	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Refund of Employers' Social Security Contributions in respect of seafarers on certain vessels.	
Podstawa prawna	Social Welfare Consolidation Act 2005 as amended by Section 6 of the Social Welfare and Pensions Act 2014	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Rozwój sektorowy	
Forma pomocy	Obniżenie składek na ubezpieczenie społeczne	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 3,9 (w mln) Budżet roczny: EUR 0.655 (w mln)	

Intensywność pomocy	100 %
Czas trwania	01.01.2017 – 31.12.2022
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Department of Transport Tourism and Sport Maritime Transport Division, Leeson Lane, Dublin 2
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	30.01.2018	
Numer pomocy	SA.49984 (2018/N)	
Państwo członkowskie	Słowenia	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Promotion of publishing industry in Slovenia – Prolongation of the scheme SA.35595 (2012/N)	
Podstawa prawna	http://www.jakrs.si/o-agenciji/pravne_podlage http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO5094# http://pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=ZAKO3370# http://www.pisrs.si/Pis.web/pregledPredpisa?id=PRAV12789	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Kultura	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 13,5 (w mln) Budżet roczny: EUR 4,5 (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	01.01.2018 – 31.12.2020	
Sektory gospodarki	Wydawanie książek i periodyków oraz pozostała działalność wydawnicza; z wyłączeniem w zakresie oprogramowania	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Javna agencija za knjigo Republike Slovenije Tržaška cesta 2, 1000 Ljubljana	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej

Przypadki, wobec których Komisja nie wnosi sprzeciwu

(Tekst mający znaczenie dla EOG, z wyjątkiem działań wchodzących w zakres Załącznika I Traktatu)

(2018/C 102/02)

Data przyjęcia decyzji	23.01.2018	
Numer pomocy	SA.49439 (2017/N)	
Państwo członkowskie	Republika Czeska	
Region	Czech Republic	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Prevence škod způsobených vybranými zvláště chráněnými druhy zvířat	
Podstawa prawna	<p>Operační program Životní prostředí 2014 – 2020</p> <p>Pravidla pro žadatele a příjemce podpory v Operačním programu Životní prostředí pro období 2014 – 2020</p> <p>Zákon č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny</p> <p>Vyhláška ministerstva životního prostředí České republiky, kterou se provádějí některá ustanovení zákona České národní rady č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny (vyhláška č. 395/1992 Sb., v platném znění)</p>	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Pomoc na pokrycie szkód spowodowanych przez zwierzęta chronione, Ochrona środowiska	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia, Usługi dotowane	
Budżet	<p>Całkowity budżet: CZK 60 (w mln)</p> <p>Budżet roczny: CZK 10 (w mln)</p>	
Intensywność pomocy	80 %	
Czas trwania	do 31.12.2023	
Sektory gospodarki	Uprawy rolne; chów i hodowla zwierząt; łowiectwo; włączając działalność usługową	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	<p>Ministerstvo životního prostředí, Řídicí orgán Operačního programu Životní prostředí</p> <p>Ministerstvo životního prostředí, Vršovická 1442/65, Praha 10, 100 10</p>	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	24.01.2018
Numer pomocy	SA.49850 (2017/N)

Państwo członkowskie	Francja	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Projet de régime d'aide d'État notifié pour l'indemnisation des pertes subies par les éleveurs de volailles après la période des mesures de restrictions sanitaires qui leur ont été imposées par la France pour lutter contre l'influenza aviaire hautement pathogène H5N8	
Podstawa prawna	Code rural et de la pêche maritime, livre VI, titre 2, chapitre 1 Arrêté du 18 janvier 2008 fixant des mesures techniques et administratives relatives à la lutte contre l'influenza aviaire Arrêté du 4 janvier 2017 définissant les zones géographiques dans lesquelles un abattage préventif est ordonné en application de l'arrêté du 4 janvier 2017 relatif aux mesures complémentaires techniques et financières pour la maîtrise de l'épizootie d'influenza aviaire due au virus H5N8 dans certains départements Arrêté du 31 mars 2017 déterminant des dispositions de prévention, de surveillance et lutte complémentaires contre l'influenza aviaire hautement pathogène dans certaines parties du territoire Arrêtés Préfectoraux de Déclaration d'Infections des foyers de grippe aviaire hautement pathogènes confirmés entre le 1 ^{er} décembre 2016 et le 30 juin 2017 Arrêtés Préfectoraux de levée de Déclaration d'Infections des foyers de grippe aviaire hautement pathogènes confirmés entre le 1 ^{er} décembre 2016 et le 30 juin 2017 Décision du Directeur Général de FranceAgriMer (à paraître)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Pomoc na pokrycie kosztów zapobiegania chorobom zwierząt i szkodnikom roślin i zwalczania ich oraz pomoc na wyrównanie strat spowodowanych chorobami zwierząt lub inwazjami szkodników roślin	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 27 (w mln)	
Intensywność pomocy	50 %	
Czas trwania	do 01.12.2020	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministère de l'agriculture et de l'alimentation 3, rue Barbet de Jouy – 75349 PARIS 07 SP	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	19.01.2018
Numer pomocy	SA.49852 (2017/N)

Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	BAYERN	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Bayern – Richtlinie über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald (VNP Wald 2015)	
Podstawa prawna	Bayern — Richtlinie über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald (VNPWaldR 2015) Änderung der Richtlinien über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald vom 12.11.2013 Richtlinie über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald (VNPWaldR 2012) vom 28.12.2011 Richtlinien über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald (VNPWaldR 2007) vom 30.03.2010 Richtlinien über Zuwendungen nach dem Bayerischen Vertragsnaturschutzprogramm Wald (VNPWaldR 2007) vom 24.05.2007 Bayerisches Waldgesetz Bundesnaturschutzgesetz Bundeswaldgesetz Bayerisches Naturschutzgesetz Bayerische Haushaltsordnung — BayHO nebst Verwaltungsvorschriften	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Pomoc na usługi leśno-środowiskowe i klimatyczne oraz ochronę lasów	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 36 (w mln) Budżet roczny: EUR 6 (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	do 31.12.2020	
Sektory gospodarki	Gospodarka leśna i pozostała działalność leśna; z wyłączeniem pozyskiwania produktów leśnych	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ämter für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in den Landkreisen sowie den kreisfreien Städten Bayerns	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL